



以下は、Mobile WEB Directory Registration Service Terms and Conditions (「Mobile WEB ディレクトリ登録サービス規約」)を翻訳したものであり、あくまで本サービスの規約の内容をよりよく理解していただくために掲載しているものです。従って、万が一規約原文と下記日本語訳の表現・解釈に不一致が生じる場合は、Mobile WEB ディレクトリ登録サービス規約は規約原文に基づくものとし、日本語訳は一切の法的な効力を持たないものとします。日本語訳に基づく苦情や異議申し立てについては、規約原文においてもその申し立てが有効であると KDDI アメリカ社が判断しない限り、KDDI アメリカ社は一切の責任を負わないものとします。以上の内容に同意の上、日本語訳をご参照ください。

Mobile WEB ディレクトリ登録サービス規約 (日本語訳)

第 1 章 総則

1. 本規約の適用

1.1. KDDIアメリカ社(以下、「当社」といいます。))が提供する Mobile WEB ディレクトリ登録サービス(KDDI Mobile サーバー内にコンテンツ・プロバイダ(以下、「CP」)の提供するサイトへのリンク(以下、「CP ディレクトリ」といいます。を設定、登録するサービス(以下、「本サービス」といいます。))の提供条件は、本規約に定めるとおりとします。

1.2. CPが下記に定められるとおりの「Mobile WEB 販売代行サービス」(原名:“Mobile WEB Consignment Service”)の利用を希望する場合は、別途「Mobile WEB 販売代行サービス規約」(原名:“Mobile WEB Consignment Service Terms and Conditions”)と「コンテンツ提供契約書」(原名:“Content Provider Agreement”)の締結(以下、合わせて「**有料コンテンツ契約書**」)が必要となります。

1.3. 本規約と有料コンテンツ契約書の内容に差異がある場合は、「Mobile WEB 販売代行サービス規約」と「コンテンツ提供契約書」の内容を適用するものとします。但し、有料コンテンツ契約書に有料コンテンツ契約書に記載のない条項に関しては、本規約に従うものとします。

2. 本規約の変更

当社は、本規約を変更することがあります。この場合、本サービスの提供条件は、変更後の規約によります。

3. 本規約の掲載等

本規約は、当社が別に指定する web 上に掲載するものとし、本規約の変更は変更後の本規約が一般に閲覧可能な状態で当該 web 上に掲載された時点より効力が生じるものとします。

4. 用語の定義

- | | |
|------------------------|---|
| 4.1. Mobile WEB | 当社が Mobile WEB のサービス名称で提供するサービス (原名:“Mobile WEB”) |
| 4.2. CP | 本規約に基づき当社との間において本サービスの利用に関する契約を締結した者、すなわちコンテンツ・プロバイダ (原名:“Content Provider”) |
| 4.3. 携帯電話契約者 | 当社の KDDI Mobile End-User’s Terms & Conditions に定める契約者 (原名:“Mobile Subscriber”) |
| 4.4. エンドユーザ | Mobile WEB の利用者 (原名:“End User(s)”) |
| 4.5. 端末機器 | 電話サービスの提供を受けることができる端末機器で、かつ Mobile WEB を利用することができるもの (原名:“Device(s)”) |
| 4.6. 電話サービス | 当社の End-User’s Terms & Conditions が定める携帯電話サービス (原名:“Mobile Service”) |
| 4.7. コンテンツ | Mobile WEB の利用時に端末機器に表示されるディレクトリを選択することにより、提供を受けることのできる有形・無形のサービス、物品などを含む情報もしくは商品 (原名:“Contents”) |
| 4.8. CP コンテンツ | CP が提供するコンテンツ (原名:“CP Contents”) |
| 4.9. ディレクトリ | コンテンツを利用するためにエンドユーザが選択する、Mobile WEB の利用時に端末機器に表示されるリンク(当該コンテンツの提供者の商標、商号、商品名、その他の名称) (原名:“Directory”) |

- 4.10. **KDDI Mobile サーバー** エンドユーザが Mobile WEB を利用するに際して、端末機器から発信された通信の接続先となる当社のコンピュータ（原名：“KDDI Mobile Server”）
- 4.11. **CP サーバー** CP ディレクトリを選択することにより接続される CP コンテンツが記録、蓄積された CP のコンピュータ（原名：“CP Server”）
- 4.12. **Mobile WEB 販売代行サービス** 当社が CP コンテンツを有料にて携帯電話契約者に提供することを希望する CP に提供するサービスであり、当社が販売代行主となり、CP コンテンツを携帯電話契約者に販売、販売額の請求および回収を行うサービス（原名：“Mobile WEB Consignment Service”）
- 4.13. **情報料等** 携帯電話契約者に指し示す CP コンテンツの提供の対価その他 CP コンテンツに関して携帯電話契約者が CP に対して負担する金銭債務であって、Mobile WEB 販売代行サービスを利用して回収されるもの（原名：“Content Charge”）

第2章 利用申込等

5. 利用申込および承諾

- 5.1. 本サービスの利用の申込（以下「**利用申込者**」といいます。）をしようとする方（以下「**利用申込者**」といいます。）は、本規約の内容を承諾のうえ、当社所定の「Mobile WEB ディレクトリ登録申請フォーム」（以下「**利用申込書**」といいます。）に必要事項を記載し、当社に申請するものとします。
- 5.2. 当社は、利用申込の内容を審査し、利用申込を承諾するか否かについて利用申込者に通知するものとし、当社が本項に基づく承諾の通知をしたときをもって、本サービス利用契約が締結されたものとします。
- 5.3. 当社は、次の各号のいずれかに該当する場合、利用申込を承諾しないことがあります。
- (i) 利用申込書に虚偽の内容が記載されもしくはそのおそれがある場合、またはその他利用申込に不備がある場合
 - (ii) 利用申込者が法人でない場合
 - (iii) 利用申込者または利用申込の内容が第 10 条に違反し、またはそのおそれがある場合
 - (iv) 前各号のほか、利用申込を承諾することが不適当であると当社が判断するにつき相当の理由がある場合

6. 届出事項の変更

- 6.1. CP は、その商号、利用申込の際に届け出た内容（名称または住所等）に変更が生じた場合、当社所定の方法（cp.support@kddimobile.com へ e-mail）により、その旨を届け出るものとします。
- 6.2. CP が前項に基づく届出を怠ったことにより CP が不測の不利益を被ったとしても、当社はその責任を一切負いません。また、CP が前項に基づく届出を怠ったことにより当社が CP 宛に発送した通知が到達せずまたは遅着した場合、当該通知は通常到達すべきときに CP に到達したものとみなします。

第3章 CP コンテンツ

7. **CP コンテンツの制作** CP は、自己の名と責任において、CP コンテンツを制作、更新するものとします。当社は、CP コンテンツの制作、更新に必要とされる仕様書などを始めとする情報を当社が別に指定する web 上にて開示します。当社が仕様書等の変更を行った場合は、変更後の仕様書等を参照するものとします。
8. **CP コンテンツの送信および提供**
- 8.1. CP は、エンドユーザから KDDI Mobile サーバーを介して、CP サーバーへの通信の接続があった場合には、KDDI Mobile サーバーに対して CP コンテンツを送信するものとします。なお、送信開始日は、別途 CP と当社とが協議のうえ、当社が決定するものとします。
- 8.2. CP は、エンドユーザに対して CP コンテンツの提供を開始するにあたり、当該 CP コンテンツの内容を当社に事前に報告し、両社の合意の上で、エンドユーザに提供するものとします。
- 8.3. 当社は前項の審査に加えて、CP に通知することなく、随時 CP コンテンツの審査を行うことができるものとします。
- 8.4. EZweb、あるいはその他の日本のキャリアの携帯電話からの利用を目的に開発されたサイト（以下、「**EZweb サイト等**」）の流用である場合には、仕様の違いから生じる不備（例：絵文字が表示されない、フォントのサイズが理由によるデザインのくずれ、など）に関して、

当社から改修を依頼しない限り、10章2項は適用しないものとします。

9. CP ディレクトリの設定 当社は、前条第2項の合意の後、KDDI Mobile サーバーに CP ディレクトリを設定、登録します。なお、端末機器の表示画面上における CP ディレクトリの表示方法、位置、順位その他条件の詳細は、両社間での規定が別途ない限り、当社が決定するものとします。

10. CP の義務

10.1. CP は、エンドユーザに対して CP コンテンツを提供するにあたり、当社または KDDI 株式会社およびその関連会社(以下「**KDDI グループ会社**」といいます)の社会的信用、名誉を失墜させる行為もしくはそのおそれがある行為および公序良俗に反する行為を行ってはならないものとします。

10.2. CP は、自己の名と責任において、CP コンテンツを継続的かつ安定的に提供しなければならないものとします。

10.3. CP は、エンドユーザ等からの CP コンテンツに関する問い合わせ等に対応可能な連絡先(e-mail アドレス、電話番号など)を端末機器に表示し、エンドユーザが視認できる形態で告知するものとします。

10.4. CP は、次の各号の一に該当し、または該当するおそれのあるコンテンツを送信し、またはエンドユーザに提供してはならないものとします。また、第三者をして、同様の行為を行わせてはならないものとします。

- (i) 事実誤認を生じさせ、またはそのおそれのあるもの
- (ii) 通常人の射幸心を煽るもの
- (iii) 青少年の性的感情を著しく刺激するなど、その健全な育成を阻害し、またはそのおそれがあるもの
- (iv) 犯罪的行為を助長するなど、社会的に有害であり、またはそのおそれのあるもの
- (v) 特定の個人、団体を誹謗中傷し、またはそのおそれのあるもの
- (vi) 第三者の財産、プライバシー等個人の権利を侵害し、またはそのおそれのあるもの
- (vii) 第三者の著作権、商標権などを始めとする知的財産権を侵害し、またはそのおそれのあるもの;
- (viii) 連邦法、州法その他諸法令に反し、またはそのおそれのあるもの
- (ix) 公序良俗に反し、またはそのおそれがあるもの
- (x) 人種・性による差別をし、またはそのおそれのあるもの
- (xi) 第三者の権利を侵害し、またはそのおそれのあるもの

10.5. CP は、いかなる媒体においても当社もしくは KDDI グループ会社が CP コンテンツを提供し、または CP コンテンツの提供者であるかのような誤解を与えるおそれのある表示をしてはなりません。

10.6. CP は、いかなる媒体においても CP が当社もしくは KDDI グループ会社のサービス提供者であるかのような誤解を与える恐れのある表示をしてはなりません。

11. 接続等の制限 当社は、Mobile WEB、電話サービス等における通信が著しく輻輳するときは、CP に対する事前の通知を要することなく、CP サーバーへの通信の接続を制限することができるものとします。

12. CP サーバーの移設・中断等 CP は、何らかの事情により、接続 URL の変更や CP コンテンツの一時的・継続的な中断を行う際は、当社に対し 10 日前までに書面(e-mail 可)により通知するものとします。

13. 知的財産権 CP は当社に対し、CP コンテンツが第三者の著作権、工業所有権等の知的財産権またはその他の権利(以下「知的財産権等」という)を一切侵害しないことを保証するものとします。万一、CP コンテンツにより、知的財産権等にかかわる当社もしくは KDDI グループ会社と第三者との間の紛議等を生ぜしめた場合は、CP は、直ちに自らの責任と費用負担においてかかる紛議等の解決を行うものとし、当社および KDDI グループ会社に何らの迷惑をかけないものとします。

14. CP コンテンツの不備修補義務 CP コンテンツの内容に不備がある場合(当社が別途定めるガイドライン、商品審査基準等に反するもの他、その内容、性質等により定期的な更新が必要な CP コンテンツについて、当該更新がなされないときを含みます。以下同じとします。)、当社は CP に CP の自己の名と責任における改修の依頼ができるものとします。

15. 顧客対応 CP コンテンツに関する苦情は、当社のサポート外とし、当社は一切の受付および CP への取次ぎを行いません。ただし、CP コンテンツへのディレクトリ設定に瑕疵があった場合は、当社にて受け付け、適切な対応を実施するものとします。

16. 有料サービス

16.1. CP とエンドユーザとの間で何らかの金銭のやり取りが生じる際は(以下、有料サービスといいます。)、当社と CP にて締結すべき「Mobile WEB 販売代行サービス規約」・「コンテンツ提供契約書」に基づく、当社の Mobile WEB 販売代行サービスを利用するものとします。

16.2. Mobile WEB を使った有料サービスの提供は、米国内に限るものとし、当社の規定・仕様に準拠するものとします。

16.3. Mobile WEB 販売代行サービスを利用しない有料サービスをCPが提供していることが判明した際は、当社はCPディレクトリをKDDI Mobile サーバから削除し、利用契約を解約することが可能とします。

16.4. Mobile WEB 販売代行サービスを利用せずに、エンドユーザとCP間で有料サービスに係る何らかの金銭のやり取りが生じる際は、エンドユーザ・CP間の責任とし、当社はいかなる責任も負担しないものとします。

17. 広告宣伝 CP は、当社および本サービスに関する情報を広告メディアに掲載する際は、事前に承諾を得るものとします。

18. 商標等の使用 CP は、当社が定める範囲において、当社がエンドユーザその他の第三者に対し Mobile WEB およびコンテンツを周知させるために、CP の商号、商標、商品名、その他の名称および連絡先等ならびに CP コンテンツのタイトルおよび概要等を当社の広告物やホームページ等の媒体において使用し、また、KDDI グループ会社をして使用させることができることを予め承諾するものとします。

第4章 守秘義務

19. 秘密保持 CP および当社は、利用申込に際して、または、本サービス利用契約の履行に関して相手方から開示された秘密情報を秘密として保持し、事前に相手方の書面による承諾を得ることなく、第三者に開示もしくは漏洩し、または利用申込の処理もしくは本サービス利用契約の履行以外の目的で利用してはならないものとします。本項の定めにとらえず、次の各号のいずれかに該当する情報には適用しないものとします。

- (i) 相手方から開示を受けた後に、自らの責に帰すべからざる事由により公知となった情報
- (ii) 相手方から開示を受ける前に、正当に保有、もしくは公知となっていた情報
- (iii) 正当な権限を有する第三者から秘密保持義務を負うことなく正当に入手した情報
- (iv) 法令上の要請または政府機関からの要請により開示される情報
- (v) 相手方から開示された秘密情報によらず独自に開発した情報

20. 顧客情報等に関する秘密保持 CP は、本サービス利用契約の履行にあたり、その手段・方法を問わず知り得た当社の顧客（電話サービスまたは Mobile WEB の利用に関する契約の申込者および解約者等を含みます。）にかかる通信の秘密および顧客に関する情報（契約の存否、住所、氏名、電話番号、料金請求額および料金収納の事実の有無等、当該顧客に関する一切の情報をいうものとし、以下通信の秘密と併せ単に「顧客情報」といいます。）については、本サービス利用契約の有効期間中はもとより本サービス利用契約の終了後といえども、いかなる第三者にも開示もしくは漏洩し、または本サービス利用契約の履行以外の目的に利用してはならないものとします。

21. 返還義務 CP および当社は、本サービス利用契約が終了したとき、または、相手方から要請があったときは、相手方から開示された秘密情報を、相手方の指示に従い返還、廃棄または消去するものとし、廃棄または消去したときはその旨を書面により相手方に通知するものとします。

第5章 その他

22. 権利義務の譲渡禁止 CP および当社は、本サービス利用契約に基づく権利義務の全部または一部を第三者に譲渡し、または自己もしくは第三者のために担保に供してはならないものとします。ただし、予め相手方の書面による承諾を得た場合には、この限りではないものとします。

23. 接続の一時中止およびCPディレクトリの一時削除 当社は、CP が第 10 条 4 項に反し、または第 14 条で CP が改修を行わない、または行わないと決定したことなどを理由に、CPサーバーへの通信の接続を一時中止し、または、KDDI Mobile サーバに登録された CP ディレクトリを一時削除することができるものとします。

24. 解約

24.1. CP または当社は、30 日以上前に相手方に書面にて通知することにより、本サービス利用契約の全部または一部をいつでも解約できるものとします。ただし、CPが有料コンテンツ契約書をはじめとする本規約と異なる規約及び契約を当社と締結している場合はその限りではないものとします。本規約の解約は本規約以外の契約を解約することではなく、また CP は継続してこれら本規約以外の当社との契約に準拠するものとします。

24.2. 当社が第 14 条に基づき CP に CP コンテンツの改修を依頼した結果、CP が改修を行わない、または行わないと決定した場合、当社は、これを理由に契約の解約ができるものとします。

25. 免責

25.1. CP は、自己の名と責任において CP コンテンツを制作、提供するものとし、当社は CP およびエンドユーザをはじめとするいかなる第三者に対していかなる保障をするものではなく、またいかなる責任も負担しないものとします。CP は、CP コンテンツに由来するいかなる問い合わせや苦情に関し、当社を免責するものとします。

25.2. 当社は、本サービスについて善良なる管理者の注意をもって提供するものとしますが、本サービスを「現状有姿」のまま提供するものとし、本サービスにおける特定目的適合性および商品性の一切を CP およびエンドユーザをはじめとする第三者に対していかなる保証をするものではありません。また、当社は CP サーバーへの通信の接続の制限、中断および一時中止ならびに CP ディレクトリの一時削除の権限があるものとします。当社または CP は、当社が本サービスの継続的な提供に関し、CP およびエンドユーザをはじめとする第三者による本サービスの中断、制限、削除の指示に関して、いかなる責任も負担しないものとします。

25.3. CP は、本規約、および CP と当社との間で別途締結する契約に基づくものを除き、当社および KDDI グループ会社に対して、名目の如何を問わず一切の金銭その他の請求をしないものとします。

26. **損害賠償** CP または当社は、相手方が本規約の各条項の一に違反した場合、または相手方の責に帰すべき事由により損害を受けた場合には、本サービス利用契約の解除の有無にかかわらずこれにより被った損害の賠償を当該相手方に請求することができるものとします。
27. **残存条項** 本サービス利用契約の終了後といえども、第 13 条、第 18 条第 2 項、第 20 条ないし第 24 条、第 26 条、第 17 条ないし第 31 条の各条項は、なお有効に存続するものとします。
28. **管轄裁判所** 本規約および本サービス利用契約に関する一切については、ニューヨーク州の法令に基づくものとし、これに従うものとします。これより本規約および本サービス利用契約に関する一切については、当事者の間に生ずることがあるすべての紛争、論争または意見の相違は、American Arbitration Association（以下、「AAA」といいます。）に従って、ニューヨーク州ニューヨーク市において仲裁により最終的に解決されるものとします。仲裁裁判は、AAA の商事仲裁規則に基づきます。仲裁人にかかった費用をふくむ裁判費用に関しては、当社と CP にて半額ずつ公平に支払うものとします。各々が同裁判の準備のためにかかる費用は、各自持つものとします。仲裁人は、填補(てんぽ)損害賠償額を超える損害賠償額を裁定する権限はなく、また当事者は填補(てんぽ)損害賠償額を超える損害賠償金を受け取ることは差し控えるものとします。CP および当社は、誠意をもって協議のうえ、仲裁裁判が円満に進むよう勤めるものとします。仲裁裁判によるいかなる判決は裁判所にて執行できるものとします。

附則

(実施期日)

本規約は、2008 年 2 月 4 日から実施します。